

MedM



HRVATSKA

* ; " À 5 * Á & / " . 0 3 4 , " 1 0 % 3 6 Ç + "

1 SPDKFOB QSBWOPH J JOTUJUVDJP
[B PÈVWBOOKF PCBMOF J NPSTLF CJI
UF VTQPTUBWF ; BÝUJÂFOJI NPSTLJI

2014

;BIWBMF

1PQJT LSBUJDB

6WPE

,POUFLTU V)SWBUTLPK

.FUPEPMPÝLJ QSJTUVQ

DIO I – PRAVNI I INSTITUCIONALNI OKVIR

= \$ = \$ ä 7 , ý (1 \$ 0 2 5 6 . \$ 3 2 ' 5 8 ý - \$
8 + 5 9 \$ 7 6 . 2 -

I. Pravni okvir i okvir politika

]D = D å WL p HQD PRUVND SRGUX MD

11 " 1SBWOJ JOTUSVNFOUJ [B ;BÝUJÂFOB NPS

" ;BLPO P [BÝUJUJ QSJSPEF ;0;1

" 0TUBMJ SFMFWBOUOJ JOTUSVNFOUJ

"MBU [B QSPWFECV QPMJUJLF OBDJPOBM

J BLDJKTLJ QMBO [BÝUJUJ CJPMPÝLF

J LSBKPCSB[OF SB[OPMJLPTUJ /4"1

' , 2 , , 2 \$ 1 \$ / , = \$ ' , 2 1 , . \$ 8 = \$ ä 7 , ý (1 , 0 0 2 5 6 . , 0
3 2 ' 5 8 ÿ - , 0 \$ 8 + 5 9 \$ 7 6 . 2 -

,

0WBK EPLVNFOU QPE OBTMPWPN v)SWBUTLB J NPSTLB [BÝUJĀFOB
QPESVĚKB QSPDKFOB QSBWOPH J JOTUJUVDJPOBMOPH PLWJSB [B
PĚVWBOKF PCBMOF J NPSTLF CJPSB[OPMJLPTUJ J VTQPTUBWJ NPSTLJI
[BÝUJĀFOJI QPESVĚKB i KF SF[VMUBU QSPDFTB LPKJ KF [BQPĚFP
QPĚFULPN HPEJOF 3BE OB OKFNV TBTUPKBP TF PE
GPSNBMOJI J OFGPSNBMOJI LPO[VMUBDJKB OBDJPOBMOF LPO[VMUBDJKTLF
SBEJPOJDF LBP J QSJLVQMKBOKB NJÝMKFOKB QSBLUJĚBSB J TUSVĚOKBLB OB
WJÝF V[BTUPQOJI OBDSUB PWPH EPLVNFOUB

;BIWBMKVKFNP .JOJTUBSTUWV ;BÝUJUF 0LPMJÝB J 1SJSPEF 6QSBWB
[B [BÝUJUUV QSJSPEF LBP J %SäBWOPN ;BWPEV [B ;BÝUJUUV 1SJSPEF
OB OKJIPWPK TUBMOPK QPUQPSJ J TVSBEOKJ B QPTFCOP HPTQP/J *WOJ
7VLÝJĀ J[4MVäCF [B NF/VOBSPEOV TVSBEOKV V [BÝUJUUV QSJSPEF
.JOJTUBSTUWP ;BÝUJUF 0LPMJÝB J 1SJSPEF J HPTQP/J *SJOJ ;VQBO
J[0EKFMB [B [BÝUJĀFOB QPESVĚKB %SäBWOJ ;BWPE ;B ;BÝUJUUV
1SJSPEF LPKJ TV LPPSEJOJSBMF QSPDFT SFWJ[JKF V[BTUPQOJI OBDSUB
PWPH EPLVNFOUB V PLWJSV TWPJKI JOTUJUVDJKB

6 UPN TNJTMV QPTFCOP QSJ[OBOKF JEF HPTQPEJOV .BUJKJ ÁVSJĀ
.JOJTUBSTUWP ;BÝUJUF 0LPMJÝB J 1SJSPEF LPKJ KF QSBWOJ TUSVĚOKBL J
ĚMBO 4WKFUTLF LPNJTKF P ;BLPOV P [BÝUJUUV PLPMJÝB LPKJ KF OBQSBWJP
PLWJS [B QSBWOV BOBMJ[V J QPNBHP V mOBMOPN J[EBOKV

5BLP/FS [BIWBMKVKFNP HPTQP/J ÇFMKLJ 3BKLPWJĀ LPKB KF
/BDJPOBMOJ 5FIOJĚLJ LPPSEJOBUPS .FE.1"OFU QSPKFLUB J
HPTQP/J ;SJOLJ +BLM J[6ESVHF [B QSJSPEV PLPMJÝ J PESäJWJ SB[WPK
46/\$ & OB OKJIPWPK QPNPĀJ

*BLP KF PWP JTUSBäJWBOKF KF LPPSEJOJSBP 6/&1 ."1 3"\$ 41"
*6\$/ .FE J *6\$/ &-\$ POP KF PNPVĀFOP [BIWBMKVKVĀJ
.FE.1"OFU QSPKFLUV QSPWFEFOPH V PLWJSV 6/&1 ."1 (&
.FE1BSUOFSTIJQ V[mOBODJKTLV QPUQPSV &VSPQTLF ,PNJTJKF
&, ÝQBOKPMTLF BHFOJDKF [B NF/VOBSPEOV TVSBEOKV J SB[WPK
"&\$*% J GSBODVTLPH HMPCBMOPH GPOEB [B PLPMJÝ ''&.

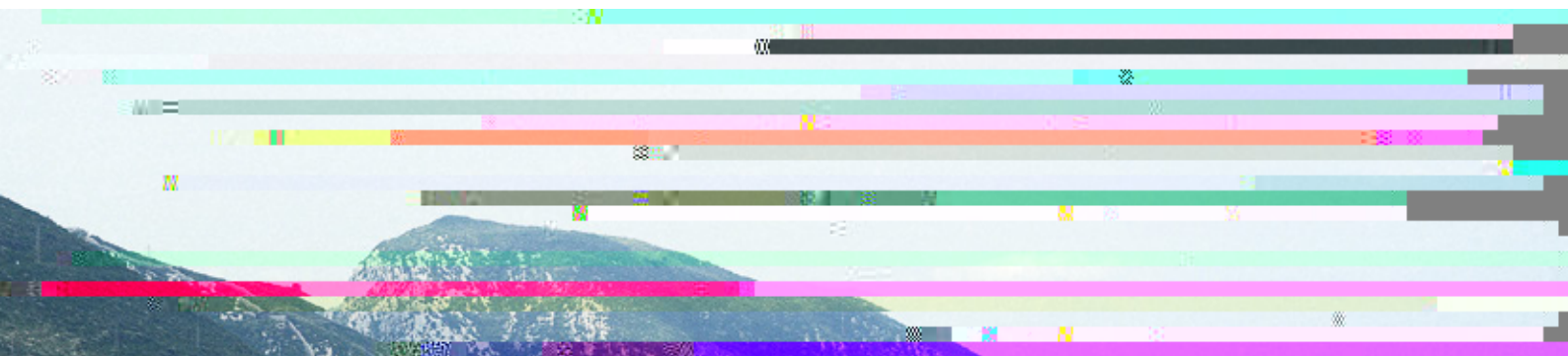
1SFMJNJOBSOP QSJLVQMKBOKF QPEBUBLB PTUWBSFOP KF V PLWJSV
/QSFVDFQSPKSLUP" rOBEBECSOPH!PEOKUBSOF."7" 'PVOEUBJPO
V TVSBEOKJ T *OJDJKBUJWPN [B PĚVWBOKF .FEJUFSBOTLJI WMBäOJI
TUBOJÝUB .FE8&5

6 MJQOKV HPEJOF PESäBOB KF OBDJPOBMOB SBEJPOJDB V
;BHSFCV /B UPK LPO[VMUBDJKTLPK SBEJPOBäODJK

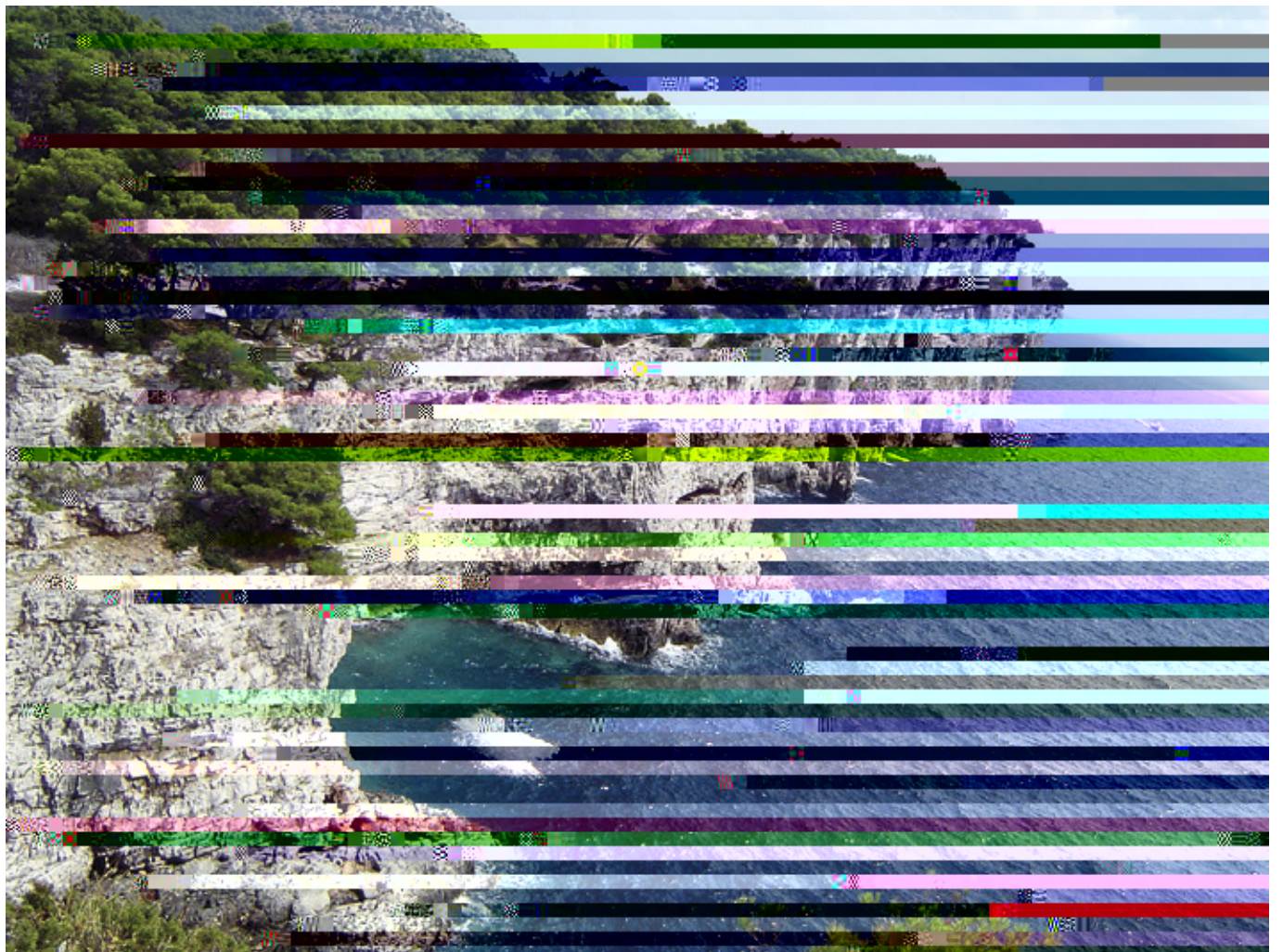
POPIS KRATICA

" E S J B 1 " /

Adriatic Protected Areas Network



3FQVCMJLB)SWBUTLB TF PTBNPTUBMJMB HPEJOF)SWBUTLB
KF VOJUBSOB EFNPLSBUTLB QBSMBNFOUBSOB SFQVCMJLB V &VSPQJ
OB TKFDJYUV 4SFEOKF &VSPQF #BMLBOB J 4SFEP[FNMKB /KF[JO
HMBWOJ J OBKWFÂJ HSBE KF ;BHSFC ;FNMKB KF QPEJKFMKFOB OB
ävQBOJKB J (SBE ;BHSFC)SWBUTLB TF QSPTUJSF OB



.FUPEPMPÝLJ QSJTUVQ

.FUPEPMPÝLJ QSJTUVQ VTWPKFO [B TBTUBWMBKBJOKFTQVPSBVENPLV*6\$OUBE KF QSJLV
 EFmOJSBO KF V .FNPSBOEVNV P SB[VQPKFBUWLOKJ Q\$KWOV QSPQJTF QVUFN CJCM
 HPEJOF QPUQJTBMJ 3"\$ 41" J VSFE *6\$SBFEPWPSB T ESäBWOJN EJPOJDJNB J OBDJ

6WDYNH JD SURFMHQX	
2SpL SUDYQL RNYLU =DáWLpHQLK SRGUX MD	
1	/BWFTUJ QSFHMFE ESäBWF HPTQPEBSTLB TJUVBDJKB TUBOKF QSJSPEOJI EPCBSB J FL ;BÝUJÂFOJI NPSTLJI QPESVĚKB JUEy
2	,PKJ TV QSJNB SOJ QSBWOJ JOTUSVNFOUJ ;BÝUJÂFOJI QPESVĚKB %/BWFEJUF QVOJ OB[JW TWBLPH JOTUSVNFOUB BLP QPTUPKJ WJTF PE KFEOPH J HPEJ %+F MJ QSBWOJ JOTUSVNFOU NKFSPEBWBO [B DKFMPLVQOJ TVTUBW ;BÝUJÂFOJI QPESV QPTFCBO JOTUSVNFOU [B TVTUBW ;BÝUJÂFOJI NPSTLJI QPESVĚKB PCKBTOJUF
	/BWFEJUF SB[JOV WMBTUJ LPKB KF EPOJKFMB UBK JOTUSVNFOU ESäBWOJ TBCPS MPLB
4	/BWFEJUF NJOJTUBSTUWP JMJ ESVHP UJKFMP OB QPMJUJĚLPK SB[JOJ TB TWFVLVQOJN P
	/BWFEJUF TWF TQFDJKBMJ[JSBOF BHFODJKF PEKFMF [B ;BÝUJÂFOB QPESVĚKB LPKJ TV ;BÝUJÂFOJI QPESVĚKB J LPQOFOJI J NPSTLJI ;BÝUJÂFOJI QPESVĚKB JMJ TBNP ;BÝUJÂF
Opseg pravnog okvira	
	1SFQP[OBKF MJ QSBWOJ PLWJS TVTUBWB ;BÝUJÂFOJI QPESVĚKB SB[MJĚJUF PQDJKF HPT %\$FOUSBMJ[JSBOJ QSJTUVQ V LPKFN KF ;BÝUJÂFOP QPESVĚKF V QPUQVOPUJ V KBWOP VQSBWMKB WMBEB %%FDFOUSBMJ[JSBOJ QSJTUVQ V LPKFN TF VQSBWMKBOKF KBWOJN QPWSÝJOBNB NPäF %+BWOP QSJWBUOP QBSUOFSTUWP QVUFN TVTUBWB TV VQSBWMKBOKB J[NF/V WMBEF J %1SJWBUOP VQSBWMKBOKF ;BÝUJÂFOB QPESVĚKB TV V WMBTOJÝUWV QSJWBUOPH TFLU QPESVĚKB <1;1> J OFQSPmUOJ J QSPmUOJ TFLUPS %6QSBWMKBOKF QSPWPEJ TUBSPTKFEJMBĚLP TUBOPWOJÝUWP J MPLBMOF [BKFEJDF

8VSRVWDYD L]PMHQH L GRSXQH XNLGDQMH =DâWLpHQLK PRUVNLK SRGUX MD

22

5LP KF OBEMFäBO [B VTQPTUBWV J[NKFOF J EPQVOF UF VLJEBOKF ;BÝUJÂFOPH QPESV
*NB MJ TWF UF PWMBTUJ KFEOP UJKFMP "LP JTUP UJKFMP OFNB TWF USJ PWMBTUJ OB
QPEJKFMKFOF

,BLBW KF QPTUVQBL VTQPTUBWF J[NKFOF J EPQVOF UF VLJEBOKB ;BÝUJÂFOPH QPESVÈ

Financiranje

24

1SFEWJ/B MJ QSBWOJ PLWJS [B ;BÝUJÂFOB QPESVÈKB QPTFCOF BMBUF [B mOBODJSBOK



I. PRAVNI OKVIR I OKVIR P/

QPTFCOPN SF[FSWBUV J QBSLV QSJSPEF ÈMBOBL ;0;1 B
*TUP TF PEOPTJ OB [BIWBUF QMBOJSBOF V ;BÝUJÂFOJN QPESVÈKJNB
PE MPLBMOPH [OBÈFOKB [B LPKF VWKFUF [BÝUJUF QSJSPEF VUWS/VKF
ävQBOJKTLP VQSBWOP UJKFMP /FQPÝUJWBOKF VWKFUB [BÝUJUF QSJSPEF
KF QSFLSÝBK [B LPKJ KF QSPQJTBOB OPWÈBOB LB[OB V ÈMBOLV
;0;1 B EP LVOB [B QSBWOF PTPCF JMJ
EP LVOB [B m[JÈLF PTPCF

„ 2EDYOMDQMH GMHODWQRVWL X =DâWLpHQLP SRGUX MLPD
XNOMX XMXpL =DâWLpHQD PRUVND SRGUX MD SUHPD =2=3 X
NRQFHVLMH L NRQFHVLMVND RGREUHQMD

0CBWMKBOKF EKFMBUOPTUJ LPKF NPHV CJUJ EPQVÝUFOF QSFNB
QPTFCOJN PESFECBNB LPKF TF PEOPTF OB EKFMBUOPTUJ V TWBLPK
QPKFEJOPK LBUFHPSJKJ ;BÝUJÂFOJI QPESVÈKB ÈMBODJ o
;0;1 B NPäF CJUJ PEPCSFOP QVUFN TMKFEFÂJI QSBWOJI VWKFUB
[B EBWBOKF LPODFTJKB J LPODFTJKTLJI PEPCSFOKB V B V B V DiEETOT 5.2<0051

„ 3URVWRUQR XUH HQMH

3URVWRUQL SODQ SRGUX MD SRVHEQLK RELOMHçMD QDFLRQDOQL
parkovi i parkovi prirode)

;0;1 QSF EWJ/B QPTFCOV WSTUV QSPTUPSOPH QMBOB [B OBDJPOBMOF

P VOVUBSOKFN SFEV USFOVUBÈOP OFNB QSPWFECFOJ NFIBOJ[BN
.F/VUJN QSFNB J[WPSJNB J[*OTQFLDJKF [BÝUJUF QSJSPEF
.JOJTUBSTUWB TVETLB QSBLTB WBSJSB UF OFLJ OBEMFäOJ VQSBWOJ
TVEPWJ EKFMPSUWPSOP QSPWPEF 1SBWJMOJLF

1SFNB OPWPN ;0;1 V 1SBWJMOJDJ P [BÝUJUF J PÈVWBOKV OFÂF
TBESäBWBUJ PESFECF P QSFLSÝBKJNB .F/VUJN QSFNB ÈMBOLV
;0;1 BQSBWÖP ÈBPLB KBPTUVQSPUO ò T, NB0xJ 4PCB rgPB 5@ÒWOB

W%BMMLWOB

„ =DNRQ R SURVWRUQRP XUH HQMX L JUDGQML 11

L

;BÝUJÂFOP PCBMOP QPESVĚKF NPSB ;01 PESF/VKF TF V TWSIV
[BÝUJUF UF PESäJWPH TWSIPWJUPH J HPTQPEBSTLJ VĚJOLPWJUPH
LPSJÝUFOKB B PCVIWBÂB TWF PUPLF QPKBT LPQOB V ÝJSJOJ PE
NFUBSB PE PCBMOF DSUF J QPKBT NPSB V ÝJSJOJ PE N PE PCBMOF
DSUF ĚMBOBL ;BLPOB P QSPTUPSOPN VSF/FOKV J HSBEOKJ

;BÝUJÂFOP PCBMOP QPESVĚKF KF QSJNKFOKJWP V TWJN ;BÝUJÂFOJN
NPSTLJN QPESVĚKJNB

6 ;BÝUJÂFOPN PCBMOPN QPESVĚKV TF QMBOJSBOKFN PEOPTOP
QSPWP/FOKFN QSPTUPSOJI QMBOPWB QSPQJTVKF PTJN ESVHJI NKFSB
PĚVWBOKF J TBOJSBOKF VHSPäFOJI QPESVĚKB QSJSPEOJI LVMUVSOJI
QPWJKFTOJI J USBEJDJKTLJI WSJKFEOPTUJ PCBMOPH J [BPCBMOPH LSBKPMJLB
UF QPUJDBOKF QSJSPEOF PCOPWF ÝVNB J BVUPIUPOF WFHFUBDJKF
ĚMBOBL ;BLPOB P QSPTUPSOPN VSF/FOKV J HSBEOKJ 0TJN
ESVHJI NKFSB UBLP/FS KF PCWF[OP PESFEJUJ NKFSF [BÝUJUF PLPMJÝB
OB LPQOV J V NPSV [BÝUJUJUJ SFTVSTF QJULF WPEF UF PTJHVSBUJ KBWOJ
JOUFSFT V LPSJÝUFOKV QPNPSTLPH EPCSB

„ Kazneni zakon

(SBEOKB V ;BÝUJÂFOJN QPESVĚKJNB VLMKVĚVKVÂJ ;BÝUJÂFOB
NPSTLB QPESVĚKB LPKPN TF LSÝF [BLPOTLJ QSPQJTJ TNBUSB TF
LB[OFOJN EKFM PN J LB[OJU ÂF TF LB[OPN [BUWPSB PE NKFTFDJ
EP HPEJOB TVLMBEOP ĚMBOLV ,B[OFOPH [BLPOB //

J

3JCPMPW OF JTLMKVĚJWP V ;BÝUJÂFOJN QPESVĚKJNB OB OBĚJO JMJ

E 13 1

% \$ODW]D SURYHGEX SROLWLNH

nacionalna Strategija i akcijski plan zaštite biološke

L NUDMREUD]QH UD]QROLNRVWL 16\$3

/BDJPOBMOB 4USBUFHJKB J BLDJKTLJ QMBO [BÝUJUF CJPMPÝLF J

LSBKPCSB[OF SB[OPMJLPTUJW 3WPKC0JLFV)SWBUTLF

MJQOKB TVLMBEOP ÈMBOLV 6TUBWB 3FQVCMJLF)SWBUTLF J

OJ[BLUJWOPTUJ LPKJNB KF DJMK PTJHVSBUJ EVHPSPÈOP PÈVWBOOKF J QPCPMKÝBOKF ISWBUTLF QSJSPEOF CBÝUJOF

;BWPE OJKF VQSBWOP UJKFMP KFS OFNB VQSBWOJI PWMBTUJ ÝUP [OBÈJ EB OJKF PWMBÝUFO EPOPTJUJ VQSBWOF BLUF SKFÝFOKB ,BP TSFEJÝOKB TUSVÈOB KBWOB JOTUJUVDJKB [B [BÝUJUUV QSJSPEF EKFMVKF LBP QPESÝLB ESVHJN OBEMFäOJN UJKFMJNB VOVUBS TVTUBWB [BÝUJUUF PLPMJÝB 3FQVCMJLF)SWBUTLF

0E QPÈFULB TWPKFHB EKFMWPBOKB ;BWPE BLUJWOP TVSB/VKF T UJKFMJNB ESäBWOV VQSBWF [BWPEJNB TWVÈJMJÝUJNB OFWMBEJOJN PSHBOJ[BDJKB NB ÝLPMTUWPN J ESVHJN JOUFSFTOJN TLVQJOB NB

1SFNB ;BLPOV P [BÝUJUUV QSJSPEF // ;BWPE QSPWPEJ TUSVÈOF [BEBULF WF[BOF [B [BÝUJUUV QSJSPEF 3FQVCMJLF)SWBUTLF QPTFCJDF [BEBULF LPKJNB KF DJMK QSJLVQMKBOKF J BOBMJ[B QPEBUBLB V WF[J TB [BÝUJUUPN QSJSPEF J[SBEB J PESäBWBOKF CB[B QPEBUBLB P EJWMKJN J TUSBOJN JOWB[JWOJN WSTUB TUBOJÝOJN UJQPWJNB FLPTVTUBWJNB ;BÝUJÂFOJN QPESVÈKJNB J FLPMPÝLJ [OBÈBKOJN QPESVÈKJNB QPESVÈKJNB FLPMPÝLF NSFäF HFPSB[OPMJLPTUJ J TQFMFPMPÝLJN PCKFLUJNB VTQPTUBWB J WP/FOKF *OGPSNBDJKTLPH TVTUBWB [BÝUJUUF QSJSPEF VLMKVÈVKVÂJ ,BUBMPH WSTUB J TUBOJÝUB J ,BUBTUBS TQFMFPMPÝLJI PCKFLBUB QSPDKFOKJWBOKF VHSPäFOPTUJ TBTUBWOJDB CJMPMPÝLF SB[OPMJLPTUJ VLMKVÈVKVÂJ J[SBEB DSWFOPH QPQJTB VHSPäFOJI [BWJÈBKOJI EJWMKJI WSTUB TUBOEBSEJ[BDJKB NFUPEPMPHJKF J QSPUPLPMB QSBÂFOKF TUBOKB PÈVWBOPTUJ CJPSB[OPMJLPTUJ J HFPSB[OPMJLPTUJ J QSFEMBHBOKF NKFSB [B OKJIPWV [BÝUJUUV QSJQSFNBOKF TUSVÈOJI QPEMPHB [B [BÝUJUUV J PÈVWBOOKF EJKFMPWB QSJSPEF FLPMPÝLJ [OBÈBKOJI QPESVÈKB J FLPMPÝLF NSFäF SB[WPK TUBOEBSEB WF[BOJI V[QMBOJSBOKF VQSBWMKBOKB QSPWFECV QMBOPWB J QSPDKFOV VÈJOLPWJUPTUJ VQSBWMKBOKB ;BÝUJÂFOJN QPESVÈKJNB J QPESVÈKJNB FLPMPÝLJI NSFäB TVEKFMPWBOKF V QSPWP/FOKV NF/VOBSPEOJI VHPWPSB P [BÝUJUUV QSJSPEF PSHBOJ[JSBOKF J QSPWP/FOKF PEHPKOP PCSB[PWOJI J QSPNJEäCFOJI BLUJWOPTUJ V [BÝUJUUV QSJSPEF UF ESVHJ [BEBDJ

%;;1 JNB PEKFM [B ;BÝUJÂFOB QPESVÈKB LPKJ KF UBLP/FS QPEJKFMKFO V ÈFUJSJ PETKFLB

— 0ETKFL [B ;BÝUJÂFOB QPESVÈKB

— 0ETKFL [B FWJEFOUJSBOF QSJSPEOF WSJKFEOPTUJ

— 0ETKFL [B QMBOPWF J QSPHSBNF VQSBWMKBOKB

— 0ETKFL [B HFPMPÝLV CBÝUJOV

/PWJ ;BLPO P [BÝUJUUV QSJSPEF PNPVÂBWB VWP/FOKF OPWPH DFOUSBMJ[JSBOPH NPEFMB VQSBWMKBOKB 3F[VMUBUJ QSPKFLUB

;BWPE NF/V PTUBMJN QSPWPEJ [BEBÂF LBP ÝUP TV QPQJT äJWPUJOKTLJI J CJMKOJI WSTUB UF TUBOJÝOJI UJQPWB PTOJWBOKF TVTUBWB [B OBE[PS QPKFEJOJI TUSPHP [BÝUJÂFOJI WSTUB SB[WPK QMBOPWB VQSBWMKBOKB

...°TUVB J RÈSTQ,
äA" ðW @B@ BUVSP

äBS P...°PK QMBOPW0°B @9UBO pUB

` WÐ ð

äBS P P TÈ@PÄÈ FFC3 ... @PKS QM@B@P P " ðSWs [W ÈUWB JFOJI WcðW
pD@gTQ @\$ugx(A GR° " Ww• dPP+U9 c J"

%QVUFN 1MBOB QSPWFECF 4QPSB[VNB P TUBCJMJ[BDJKJ J

BLUB LPKJ J[EBKF äVQBOJKTLP VQSBWOP UJKFMP NPäF QPEOJKFUJ äBMCB
.JOJTUBSTUWV J V LPOBĚOJDJ TF NPäF J PTQPSBWBUJ OB VQSBWOPN
TVEV

+BWOV VTUBOPWF OJTV PWMBÝUFOF [B J[EBWBOKF VQSBWOJI BLBUB
PTJN LBEB EBKV LPODFTJKTLB PEPCSFOKB

7STUF BLUJWOPTUJ JOUFSWFODJKB J [BIWBUB EPQVÝUFOJI VOVUBS
;BÝUJÂFOJI QPESVĚKB QVUFN VQSBWOJI BLBUB V TLMBEV TB ;0;1
PN PCKBÝOKFOJ TV SBOJKF V EJKFMV " ;BLPO P [BÝUJUJ QSJSPEF
;0;1

(PTQPEBSFOKF ;BÝUJÂFOJN QPESVĚKJNB TVLMBEOP ;0;1 V
UBLP/FS VLMKVĚVKF J OFLF ESVHF PWMBTUJ LPKF TF PEOPTF OB
VQSBWOJ OBE[PS OBE BLUJWOPTUJNB KBWOJI VTUBOPWB JOTQFLDJKV

B. Upravljanje

5JQPWJ HPTQPEBSFOKB V)SWBUTLPK VLMKVÈVKV TBNP ;BÝUJÂFOB
QPESVÈKB QPE OBE[PSPN ESäBWF %FMFHJSBOKF PEHPWPSOPTUJ
KF NPHVÂF TBNP OB SB[JOV äVQBOJKB 6QSBWMKBOKF ;BÝUJÂFOJN
QPESVÈKFN VLMKVÈVKVÂJ J ;BÝUJÂFOP NPSTLP QPESVÈKF V
PTOPWJ KF PESF/FOP QPTFCOJN QSBWOJN BLUPN P QSPHMBÝFOKV
;BÝUJÂFOPH QPESVÈKB ,BUFHPSJKB ;BÝUJÂFOPH QPESVÈKB TF
PESF/VKF PWJN BLUPN LPKJ KF VUFNFMKFO OB TUSVÈOPK QPEMP[J LPKV
TBTUBWMKB %;;1 B LPKPN TF VUWS/VKV WSJKFEOPTUJ QPESVÈKB LPKF
USFCB [BÝUJUJUU J OBÈJO VQSBWMKBOKB QPESVÈKFN

4QFDJmÈOP VQSBWMKBOKF ;BÝUJÂFOJN QPESVÈKFN QPCMjäF KF
SB[SB/FOP V QPE[BLPOTLJN QSPQJTJNB

%01SBWJMOJDJ P [BÝUJUJ J PÈVWBOKV ;BÝUJÂFOB QPESVÈKB PE
OBDJPOBMOPH [OBÈFOKB

%0EMVLF P NKFSBNB [BÝUJUJ PÈVWBOKB QPCPMKÝBOKB J LPSJÝUFOKB
;BÝUJÂFOJI QPESVÈKB ;BÝUJÂFOB QPESVÈKB PE MPLBMOPH
[OBÈFOKB J

%01SPTUPSOJ QMBOPWJ QPESVÈKB QPTFCOJI PCJMKFäKB

LBP J TUSBUFÝLJN EPLVNFUJNB

%0QMBOPWJ VQSBWMKBOKB J

%0HPEJÝOKJ QSPHSBNJ [BÝUJUJ PESäBWBOKB PÈVWBOKB QSPNJDBOKB
J LPSJÝUFOKB ;BÝUJÂFOPH QPESVÈKB

% 6WUDWHåNL GRNXPHQWL

1MBOPWJ VQSBWMKBOKB

1MBO VQSBWMKBOKB ;BÝUJÂFOJN QPESVÈKFN ÈMBOBL
J ;0;1 B KF TUSBUFÝLJ EPLVNFUJ LPKJ PESF/VKF DJMKFWF
VQSBWMKBOKB BLUJWOPTUJ QPUSFCOF [B PTUWBSFOKF DJMKFWB J
QPLB[BUFMKF VÈJOLPWJUPTUJ VQSBWMKBOKB 1SFNB ÈMBOLV
;0;1 B v6QSBWMKBOKB BÝUJÂFOJN VÈKFNWTFHOB
UFNFOMÈVQSBWMKBOKB BVQSBWMKBOKB EPOPTJ VQSBWOP
WJKFÂF KBWOF VTUBOPWF V[TVHMBTOPTU .JOJTUBSTUWB QP
QSFUIPEOP QSJCBWMKFOPN NJÝMKFOKV %SäBWOPH [BWPEB [B [BÝUJUJ
QSJSPEF OB SB[EPCMKF PE EFTFU HPEJOB T NPHVÂOPÝÂV J[NKFOF
J JMJ EPQVOF OBLPO QFU HPEJOB 6QSBWOB WJKFÂB KBWOJI VTUBOPWB
NPSBKV .JO
QRœ PEF@B BRœ Â JE& Â

N

2.9,5 'HÀQLFLMD L NDWHJRULMH =DâWLpHQLK SRGUX MD X +UYDWVNRM WH GHÀQLFLMD

Kategorija zaštite	Namjena	Kategorija IUCN	5D]LQD XSUDYOM
Strogi rezervat	0ÈVWBOKF OFJ[NJKFOKFOF QSJSPEF NPHVÂF QSJSPEF PCBWMKBOKF JTUSBäJWBOKB J QPT	KF EPQVTUJUJ OSBÂFOKF TU KFÂJWBOKF äVQBOJKTLB	
Nacionalni park	0ÈVWBOKF OFJ[NJKFOKFOJI QSJSPEOJI WSJKFEOPTUJ PCSB[PWOP PEHPKOB J SFLSFBUIJWOB OBNKFOB	II [OBOTUWFOB LVMUV OBDJPOB MOB	
Posebni rezervat	0ÈVWBOKF KFEJOTUWFOJI SJKFULJI JMJ SFQSF VHSPäFOP TUBOJÝUF JMJ TUBOJÝUF VHSPäFOF	[FOUBUJWOJI OSJSPEOJI WS EJWMKF WSTUF	
Park prirode	;BÝUJUB CJPMPÝLF J JMJ HFPSB[OPMJLPTUJ LSBKPCSB[OJI J LVMUVSOP QPWJKFTOJI WSJKFEOPTUJ PCSB[PWOB J SFLSFBUIJWOB OBNKFOB	WSJKFEOJI FLPMPÝLJI PCJMKI [OBOTUWFOB LVMUV	
Regionalni park	;BÝUJUB CJPSB[OPMJLPTUJ J JMJ HFPB[OPMJLPTUJ LSBKPCSB[OJI WSJKFEOPTUJ	WSJKFEOJI FLPMPÝLJI äVQBOJKTLB	

Kategorija	'HÀQLFLMD SUHPD FLOMHYLPD XSUDYOMDQMD
,BUFHPSJKB * B 4USPHJ SF[FSWB	4USPHP ;BÝUJÂFOB QPESVÈKB J[EWPKFOB [CPH [BÝUJUF CJPMPÝLF SB[OPM HFPMPÝLF HFPNPSGMPÝLJI [OBÈBK LJ HEKF TV QPTKFÁJWBOKF LPSJÝUF TUSPH LPOUSPMJSBOJ J PHSBOJÈFOJ LBLP CJ TF PTJHVSMB [BÝUJUB PÈ NPHV TMVÀJUJ LBP OF[BNKFOKJWB SFGFSFOUOB QPESVÈKB [B [OBOTUWFO
,BUFHPSJKB * C 1PESVÈKF EJWMK	;BÝUJÂFOB QPESVÈKB TV PCJÈOP WFMJLB OFJ[NJKFOKFOB JMJ WSMP NBMP QSJSPEOJ [OBÈBK J VUKFDBK CF[TUBMOPH JMJ [OBÈBKOPH OBTFMKBWBOK CJ TF TBÈVWBMP OKJIPWP QSJSPEOP TUBOKF
,BUFHPSJKB ** /BDJPOBMOJ QBS	;BÝUJÂFOB QPESVÈKB LPKB TV WFMJLB QSJSPEOB JMJ HPUPWP QSJSPEOB QSPDFTB [BKFEOP T LBSBLUFSJTUJÈOJN WSTUBNB J FLPTVTUBWJNB LPKB LPNQBUJCMOF EVIPWOF [OBOTUWFOF PCSB[PWOF SFLSFBUIWOF J QPTK
,BUFHPSJKB *** 1SJSPEOJ TQPNF PCJMKFÄKF	;BÝUJÂFOB QPESVÈKB J[EWPKFOB V TWSIV [BÝUJUF TQFDJmÈOPH QSJSPEO SIJEM QPENPSTLF ÝQJMKF HFPMPÝLPH PCJMKFÄKB QPQVU ÝQJMKF JMJÈÈ TV PQÁFOJUP WSMP NBMB ;BÝUJÂFOB QPESVÈKB J ÈFTUP JNBKV WJTPLV W
,BUFHPSJKB *7 1PESVÈKF VQSBW; TUBOJÝUFN JMJ	;BÝUJÂFOB QPESVÈKB OBNJKFOKFOB [BÝUJUJ PESF/FOF WSTUF JMJ TUBOJ ;BÝUJÂFOB QPESVÈKB *7 LBUFHPSJKF [BIUJKFWBKV QSPWP/FOKF SFEPWOJ PESF/FOF WSTUF JMJ PESäBWBOKV TUBOJÝUB BMJ UP OJKF [BIUKFW LBUF
,BUFHPSJKB 7 ;BÝUJÂFOJ LPQO LSBKPCSB[;BÝUJÂFOB QPESVÈKB V LPKJNB KF JOUFSBLDJKB MKVEJ J QSJSPEF UJKFL CJMPÝLJ LVMUVSOF J FTUFUTLF WSJKFEOPTUJ J V LPKJNB KF PÈVWBOK PESäBOKF UPHB QPESVÈKB J PÈVWBOKF T OKJN QPWF[BOF QSJSPEF J ES
,BUFHPSJKB 7* ;BÝUJÂFOP QPES PESäJWJN LPSJÝ QSJSPEOJI EPCB	;BÝUJÂFOB QPESVÈKB OBNJKFOKFOB PÈVWBOKV FLPTVTUBWB J TUBOJÝUB WSJKFEOPTUJ J USBEJDJPOBMOJI OBÈJOB VQSBWMKBOKB QSJSPEOJN EPC V QSJSPEOPN TUBOKV V LPKJNB TF KFEOJN EJKFMPN VQSBWMKB LBP PES OF JOEVTUSJKTLPH LPSJÝUFOKB QSJSPEOJI EPCBSB LPNQBUJCMOPH T PÈ QPESVÈKB

#B[B QPEBUBLB ."1".&% OBWPEJ QBSÈCKMÁJICNOSTINJKFUJUJ EB PTJN OBDJF
;BÝUJÂFOJI QPESVÈKB V)SWBUTLPK QSJSPEOPN STQBTÈBÝUJÂFOJÈFSWBUB QPTUPK
QPESVÈKB TWSTUBOB V LBUFHPSJKF OBMJMKÈVÈÄOFOPEUOL NPSTLF ÝQJMKF SU
_BUFHPSJKB OBDJPOBMOJI QBSLPWB TQPNFOJDDJ QMSJÈÈÈBKOJ L SIBKPCSB/[JQPE
% /BDJPOBMOJ QBSL #SJKVOJ MPLBMOPN VQSBWPN KBWOJI VTUBOPWB [B
% /BDJPOBMOJ QBSL ,PSOBUJ QPESVÈKJNB OB äVQBOJKTLPK JMJ PQÁJO
% /BDJPOBMOJ QBSL .MKFU QPESVÈKB JMJ NPSTLJ EJP UJI ;BÝUJÂFOJ
_BUFHPSJKB QBSLPWB QSJSPEF "VUPSJ PWP HB EPLVNFOUB QSFQPSVÈVK
% 1BSL QSJSPEF -BTUPWTL PUPÈKF [B QSJNKFOV *6\$/ PWJI LBUFHPSJKB VQS
% 1BSL QSJSPEF 5FMBÝÁJDB QPESVÈKJNB OB ;BÝUJÂFOJÈFSWBUB QPES
_BUFHPSJKB QPTFCOJI SF[FSWBUB applying the IUCN Protected Area Management Categories
% 1PTFCOJ SF[FSWBU -JNTLJ [BMKFW UPBSJOSPUFDSJFEV%BZ + %VEMFZ /)PDLJ
% 1PTFCOJ SF[FSWBU .BMPTUPOTLJ [BMKFW)PMNFT (-BGGPMFZ % 4UPMUPO 4 4
% 1PTFCOJ SF[FSWBU %FMUB /FSFUWF ÅWJDBSTLB *6\$/
% 1PTFCOJ SF[FSWBU 1BOUBO
% 1PTFCOJ SF[FSWBU 1SWJÁ



^a :BTTJOF 3BN[J 4()"*&3

I. OSTALI DIONICI

8 = \$ 7, 1, 0 0256., 0 32'58 - , 0 \$

OTJN WMBEJOJI UJKFMB J UJKFMB VQSBWMKBOKB PQJTBOJI V %*+&-6 *
QPTUPKF J ESVHF WSTUF EJPOJLB V ;B'YUJÂFOJN NPSTLJN QPESVËKJNB
.PHV TF HSVQJSBUJ OB TMKFEFÂJ OBËJO

%\$JWJMOP ESVÝUWP OFQSPmUOP PWB TLVQJOB VLMKVËVKF
TWFVËJMJÝUB JTUSBäJWBËLF JOTUJUUVUF OFWMBEJOF PSHBOJ[BDJKF
PSHBOJ[BDJKF MPLBMOF [BKFEJDF JUE

%1SJWBUOJ TFLUPS QSPmUOJ PWB TLVQJOB PLVQMKB USHPWBËLB
ESVÝUWB QSPGFTJPOBMOF SJCPMPWOF PSHBOJ[BDJKF UVSJTUJËLF
PQFSBUFSF JOUFSFTOF TLVQJOF [B SB[WPK PCBMF JUE

%0TUBMJ EJPOJDJ J PQÂB KBWOPTU

\$ &LYLOQR GUXâWYR QHSURÀWQR

\$ \$NDGHPVNL LQVWLWXWL L LQVWLWXWL]D LVWUDçLYDQMH PRUD

(MBOJ BLBEFNTLJ J JTUSBäJWBËLJ JOTUJUUVUJ [B JTUSBäJWBOKF NPSB V
)SWBUTLPK VLSBULP TV PQJTBOJ V OBTUBWLV 0OJ TF NPHV VLMKVËJUJ
V JTUSBäJWBOKF PCVLV JMJ PCSB[PWBOKF P NPSTLPN PLPMJÝV UF
TVEKFMPWBUJ V [OBOTUWFOJN PECPSJNB [B ;B'YUJÂFOB NPSTLB
QPESVËKB

„ ,QVWLWXW]D RFHDQRçUDÀMX L ULEDUVWYR

*OTUJUUVU [B PDFBOPHSBmKV J SJCBSTUWP V 4QMJUUV PTOBWBO KF
HPEJOF LBP QSWJ OBDJPOBMOJ [P€Â•BOS J S
[B y• TUSBäJWBOKB y•àPSP y“V€H VOQUN €&`“(0 WPEB y• TUSBäJWBO B y•B y• pDP P

TAo@•P S PPT&€SKF UF pJCBSTUp 0TðF oJPPPoS'0°B P\$"W@`HP°UT0BK

„ 6YHX LOLâWH X =DGUX

TV KBWOF VTUBOPWF OFPWJTOF QSBWOF PTPCF LPKF EKFMVKV V TLMBEV
TB ;0;1 PN J ;BLPOP N P VTUBOPWBNB //
J 1PTUVQBL VQSBWOPH OBE[PSB KF OBKWBäOJKJ QSBWOJ BMBU

\$ 3RSLV =DâWLpHQLK PRUVNLK SRGUX, MDX BUVDWVNRMREUD]L PRUVNL NUDM
,BLP KF WFÂ TQPNFOVUP QSFNB CB[J QPEBUBLB ."1".&% V
)SWBUTLPK KF QSPHMBÝFOP EFTFU ;BÝUJÂFOJIPNPSTLJTLQPEBÈKBLB
.F/VUJN LBLP TNP OBQPNFOVMJ V %JKFMY * 1PHMBWMKV *** #
QSJMJLPN J[OPÝFOKB EFmOJDJKF J LBUFHPSJKB ;BÝUJÂFOJI QPESVÈKB
V)SWBUTLPK UV CSPKLV USFCB SFWÂÈFSBJPKPS CSPKOB QPTUPKFÂB
;BÝUJÂFOB QPESVÈKB LBUFHPSJ[JSBOP LBP TQPNFOVDJ QSJSPEF
JMJ [OBÈBKOJ LSBKPCSB[J PE MPLBMOPH [OBÈFOKB VLMKVÈVKV OFLB
NPSTLB PCJMKFâKB UF NPHV CJUJ SB[KFUSFOVCSPWÈFLFOVMMMOB
;BÝUJÂFOB NPSTLB QPESVÈKB
" =DâWLpHQD SRGUX MD NRMD QLVX QDYHGHOP NDR PRUVND
]DâWLpHQD SRGUX MD D LMH JUDQLF SRVGHQFL SULURGH X PRUX LMH JUDQ
SRGUX MH PRUD SRGUX MH PRUD

0UPDJ .SLBO #PCBSB J 4VQFUBS TLVQJOB

6SOLWVNR GDOPDWLQVND çXSDQLMD

#SVTOJL PUPL

+BCVLB PUPL

.PESB ÝQJMKB .FEWJEJOB ÝQJMKB ÀQJMK

H 6QSBWB [B [BÝUJUUV QSJSPEF KF Q
41" QPQJT PE EFTFU QSJ[OBUJI NPSTLJI [E
3) V PLWJSV ."1".&% QSPKFLUB 4WJI EFTFU
QPESVÈKB TQBEBKV V LBUFHPSJKF [BÝUJUUV
UF TF TWPEF OB TBNP USJ PE NPHVÂJI TFE
LPKF CJ NPHMF CJUJ QSJNKFOKFOF OB NP
/FLB [BÝUJÂFOB QPESVÈKB PE MPLBMOPH
TNBUSBUJ NPSTLJN [BÝUJÂFOJN QPESVÈK
NF/VOBSPEOP QSJ[OBUB V DJMKV CPMKFHC
OBQPSB [B PÈVWBOKF NPSB

OWPNF QSPCMFNV KF QPUSFCOP QSJTUVQJ
OB OBDJPOBMOBK SB[JOJ LBLP CJ TF OF T
QPTUPKFÂJI NPSTLJI [BÝUJÂFOJI QPESVÈK
QPUWSEJMP EB TV QPESVÈKB NPSB VOVUBS
VÈJOLPWJUP [BÝUJÂFOB J VQSBWMKBOB
SB[NPUSJUJ J QSPHMBÝBWBOKF [BÝUJUUV [E
V TMVÈBKFWJNB POJI [BÝUJÂFOJI QPESVÈK
HSBOJDF V BLUV P QSPHMBÝFOKV [BÝUJUUV
NPSB

B.Upravljanje

4VEJPOJDJ OBDJPOBMOF SBEJPOJDF TV QS

%06PCJÈBKFOJ QSPCMFNJ LPKJ TF UJÈV V
NPSTLJN QPESVÈKJNB PEOPTF TF OB OI
OF[BLPOJU SJCPMPW VQSBWMKBOKF PU
QSJLVQMKBOKF OBLOBEB PE VMB[OJDB
VUKFDBK OBVUJÈLPH UVSJ[NB OBE[PS
TF ÈJOF PHSBOJÈFOJNB 4x*
%0 Aa `0 0J

& -DYQRVW

4VEJPOJDDJ SBEJPOJDF TNBUSBMJ TV LBLP KF TVEKFMPWBOKF KBWOPTUJ
OFEPWPMKOP UF TF VHMBWOPN TWPEJ OB KBWOV SBTQSBWV OB
JOUFSOFUTLJN TUSBOJDBNB

4 KFE OF TUSBOF QPTUPKF OBQPSJ EB TF KBWOPTU J EJPOJDDJ OB
MPLBMOPK SB[JOJ VLMKVĚF V NPSTLF QSPKFLUF J VQSBWMKBOKF \$JMK KF
PCKBTOJUJ JN QPUSFCV [BÝUJUUF NPSB J QSJPCBMKB OBĚJOF VQSBWMKBOKB
J PĚVWBOKB WSJKFEOPTUJ LPKF USFCB [BÝUJUJUJ POP ÝUP KF OBVĚFOP J[
ESVHJI QSPKFLBUB UF LBLP NF/VTPCOP TVSB/JWBUJ

/P T ESVHF TUSBOF LBLP KF OBWFEFOP V OFEBWOP PCKBWMKFOPK
QVCMJL ~~Baro Kivatska ima dugogodišnje iskustvo u~~
TUWB ~~SBSKWP / FONKUBSIFQV B UPEKJUF~~ FUFÝLPÂF
VQSPHMBÝFOKV

/4"1 LBP PCWF[B J[,POWFODJKF P CJPMPÝLPK SB[OPMJLPTUJ
QP[JUJWBO KF LPSBL QSFNB VTLMB/JWBOKV T NF/VOBSPEOJN
LPOWFODJKBNB

1SJTUVQBOKF &VSPQTLPK VOJKJ KF UBLP/FS EKFPWBMP LBP WBäBO
QPUJDBK)SWBUTLPK [B VTLMB/FOKF T QSBWOPN TUFÈFWJOPN &6 J
[BÝUJUV SB[MJÈJUJI UJQPWB TUBOJÝUB 4UWBSBOKF &LPMPÝLF NSFäF KF

II. SINTEZA

5BCMJDDB V OBTUBWLTV UFNFMKJ TF OB VQJUOJLV *6\$/ &-\$ B
1SWJ TUVQBD OBWPEJ QJUBOKB UFNF J TMVäJ LBP QPQJT [B QSPWKFSV
%SVHJ TUVQBD TBäJNB OBKOPWJKJ TUBW QSFNB TWBLPN QJUBOKV UFNF
5SFÂJ TUVQBD VUWS/VKF QSPCMFNF QSJPSJUFUF LPKF USFCB SJKFÝJUU [B
TWBLP QJUBOKF UFNV

-BVTDIF #BSCBSB

Opseg pravnog okvira	Opseg pravnog okvira	Opseg pravnog okvira
<p>1SFQP[OBKF MJ QSBWOJ ;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB HPTQPEBSFOKB J VQSBW % \$FOUSBMJ[JSBOJ QSJT ;BÝUJÁFOP QPESVÉKF V KBWOPN AESäBWOPN J OKJNF OB OBDJPOBM VQSBWMKB WMBEB</p> <p>% FDFOUSBMJ[JSBOJ QSJTUVQ V LPKFN TF VQSBWMKBOKF KBWOJN QPWSÝJOBNB NPäF QSFOJKFUJ OB KFEJOJDF SFHJPOBMOF JMJ MPLBMOF VQSBWF</p> <p>% +BWOP QSJWBUOP QBSUOFSTUWP QVUFN TVTUBWB TV VQSBWMKBOKB J[NF/V WMBEF J ESVHPH ESVHJI EJPOJLB VLMKVÈVKVÂJ MPLBMOF [BKFEJOJDF</p> <p>% 1SJWBUOP VQSBWMKBOKF ;BÝUJÁFOB QPESVÉKB TV V WMBTOJÝUWV QSJWBUOPH TFLUPSB LPKJ OKJNF EPCSPWPMKOP VQSBWMKBKV 1SJWBUOB ;BÝUJÁFOB QPESVÉKB <1;1> J OFQSPmUOJ J QSPmUOJ TFLUPS</p> <p>% 6QSBWMKBOKF QSPWPEJ TUBSPTKFEJMBÈLP TUBOPWOJÝUWP J MPLBMOF [BKFEJOJDF</p>	<p>1SFQPSVLB VLMKVÈVJUB ;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB HPTQPEBSFOKB J VQSBW % \$FOUSBMJ[JSBOJ QSJT ;BÝUJÁFOP QPESVÉKF V KBWOPN AESäBWOPN J OKJNF OB OBDJPOBM VQSBWMKB WMBEB</p> <p>% FDFOUSBMJ[JSBOJ QSJTUVQ V LPKFN TF VQSBWMKBOKF KBWOJN QPWSÝJOBNB NPäF QSFOJKFUJ OB KFEJOJDF SFHJPOBMOF JMJ MPLBMOF VQSBWF</p> <p>% +BWOP QSJWBUOP QBSUOFSTUWP QVUFN TVTUBWB TV VQSBWMKBOKB J[NF/V WMBEF J ESVHPH ESVHJI EJPOJLB VLMKVÈVKVÂJ MPLBMOF [BKFEJOJDF</p> <p>% 1SJWBUOP VQSBWMKBOKF ;BÝUJÁFOB QPESVÉKB TV V WMBTOJÝUWV QSJWBUOPH TFLUPSB LPKJ OKJNF EPCSPWPMKOP VQSBWMKBKV 1SJWBUOB ;BÝUJÁFOB QPESVÉKB <1;1> J OFQSPmUOJ J QSPmUOJ TFLUPS</p> <p>% 6QSBWMKBOKF QSPWPEJ TUBSPTKFEJMBÈLP TUBOPWOJÝUWP J MPLBMOF [BKFEJOJDF</p>	<p>3ROLWLND =DäWLpHQLK PRUBRMLKWSRBU-DÄMDLpHQLK PRUVNLK SRGUX MD</p>
<p>6UWS/VKF MJ QSBWOJ DJMKFWF J TNKF SOJDF [B ;BÝUJÁFOB NPSTLB QPESVÉKB QSFNB LPKJNB CJ USFCBMP VTQPTUBWMKB UBLWP QPESVÉKF QPESVÉKB J OKJNF VQSBWMKB UJ PCKBTOJUF</p>	<p>3B[INPUSJUJ OBDJPOBMOV ;BÝUJÁFOJI NPSTLJI QPESVÉKB</p>	<p>3ROLWLND =DäWLpHQLK PRUBRMLKWSRBU-DÄMDLpHQLK PRUVNLK SRGUX MD</p>
<p>1PTUPKF MJ ESJVHJ EPLV TF PESF/VKV QPMJUJLF QP[JWBKV QSBWOJ JOTU PLWJSB QPMJUJLB LPKJ QPESVÉKB o OQS OBDJ P CJPSB[OPMJLPTUJ OB TUSBUFHJKB PESäJWPH OCKBTOJUF</p>	<p>1SFQPSVLB VLMKVÈVJUB ;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB HPTQPEBSFOKB J VQSBW % \$FOUSBMJ[JSBOJ QSJT ;BÝUJÁFOP QPESVÉKF V KBWOPN AESäBWOPN J OKJNF OB OBDJPOBM VQSBWMKB WMBEB</p> <p>% FDFOUSBMJ[JSBOJ QSJTUVQ V LPKFN TF VQSBWMKBOKF KBWOJN QPWSÝJOBNB NPäF QSFOJKFUJ OB KFEJOJDF SFHJPOBMOF JMJ MPLBMOF VQSBWF</p> <p>% +BWOP QSJWBUOP QBSUOFSTUWP QVUFN TVTUBWB TV VQSBWMKBOKB J[NF/V WMBEF J ESVHPH ESVHJI EJPOJLB VLMKVÈVKVÂJ MPLBMOF [BKFEJOJDF</p> <p>% 1SJWBUOP VQSBWMKBOKF ;BÝUJÁFOB QPESVÉKB TV V WMBTOJÝUWV QSJWBUOPH TFLUPSB LPKJ OKJNF EPCSPWPMKOP VQSBWMKBKV 1SJWBUOB ;BÝUJÁFOB QPESVÉKB <1;1> J OFQSPmUOJ J QSPmUOJ TFLUPS</p> <p>% 6QSBWMKBOKF QSPWPEJ TUBSPTKFEJMBÈLP TUBOPWOJÝUWP J MPLBMOF [BKFEJOJDF</p>	<p>3B[INPUSJUJ OBDJPOBMOV ;BÝUJÁFOJI NPSTLJI QPESVÉKB</p>
<p>1PTUPKF MJ V TVTUBWB QPESVÉKB [BLPOTLF PE TF QP[JWBKV OB ESJVHJ QSBWOF PCBW[F OQS SFHJPOBMOF TQPSB[VN #BSDFMPTLV LPOWFOD J DJMKFWF TVTUBWB ;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB J QPKFEJOBÈOJI QPE PCKBTOJUF</p>	<p>6B;BULPÄFOPI[BÝUJUJ QSJSPEF OF QPT/FRKFP EBMOTLJO PIESVÈEGBU SLTEFCF [SPKJUP OBWPEF NF/VOBSPEON INMMJSEHJPPOBMSOJTF QSLBWM[OB NCTUCB/NFEOJF J PCWF[F PTJN %JSFLQSPVGEJEB R TBÝUJÁFOJNB NP %SFMJJWF P EJWMKJN QUJDBNB 6OPEPSÄ ÈJRNFB)QWSUPDF ÈKFY FQDQCSJTOJDB TWJI SFMFWBOUOJI NF/VOBSPEJOM ULVPEWUJQDJ QBSJN JIQP SIBEF NBP MJQPIESVÉKB PÈVWBOKB QSSPÈFOKJNS BFORW SISTRUJ SÝUWV ÈVHPSPEOF DJMKFWF J TNKF SOJDF [B ;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB HPTQPEBSFOKB J VQSBW % \$FOUSBMJ[JSBOJ QSJT ;BÝUJÁFOP QPESVÉKF V KBWOPN AESäBWOPN J OKJNF OB OBDJPOBM VQSBWMKB WMBEB</p> <p>% FDFOUSBMJ[JSBOJ QSJTUVQ V LPKFN TF VQSBWMKBOKF KBWOJN QPWSÝJOBNB NPäF QSFOJKFUJ OB KFEJOJDF SFHJPOBMOF JMJ MPLBMOF VQSBWF</p> <p>% +BWOP QSJWBUOP QBSUOFSTUWP QVUFN TVTUBWB TV VQSBWMKBOKB J[NF/V WMBEF J ESVHPH ESVHJI EJPOJLB VLMKVÈVKVÂJ MPLBMOF [BKFEJOJDF</p> <p>% 1SJWBUOP VQSBWMKBOKF ;BÝUJÁFOB QPESVÉKB TV V WMBTOJÝUWV QSJWBUOPH TFLUPSB LPKJ OKJNF EPCSPWPMKOP VQSBWMKBKV 1SJWBUOB ;BÝUJÁFOB QPESVÉKB <1;1> J OFQSPmUOJ J QSPmUOJ TFLUPS</p> <p>% 6QSBWMKBOKF QSPWPEJ TUBSPTKFEJMBÈLP TUBOPWOJÝUWP J MPLBMOF [BKFEJOJDF</p>	<p>3B[INPUSJUJ OBDJPOBMOV ;BÝUJÁFOJI NPSTLJI QPESVÉKB</p>

10	6LMKVÈVKF MJ TVTUBW ;BÛJÏF QSFEPUSPäOPTUJ KF PQÏFOJUP QSJ[OBUP V ;BLPOV P QPESVÈKB PWB NF/VOBS ;BÛJÏF LQMSÏPE EF LBP KFEOP PE UFNFMKOJI OBÈFMB QSPWFECF OBÈFMB NKFSB J NFIBOJ[BNB [BÛJÏF J PÈVWBOKB QSJSPEF 5BLP/FS %/BÈFMP QSFEPTUSPäOPTUJ QSJNKFOKVKF UJKFLPN PEHPWBSBKVÏJI QPTUVQBLB PDKFOF %4VEKFMPWBOKF KBWOPTUJ QSJIWBUMKJWPTUJ LPKJ TF UBLP/FS QSPWPEF [B QSPKFLUF V JOGPSNBDJKBNB 1SPQEFJÏF MJ QSPWNSfäF 0OP ÝUP KF OBKWBäOJKF [B TVTUBW JOTUSVNFOU ;BÛJÏF QPESVÈKB KFTU EB TF OBÈFMP QSFEPTUSPäOPTUJ JMJ ESVHB VTUBOPWMKFORQSBLB V QPTUVQDJNB J[EBWBOKB EPQVÝUFOKB J VQSBWOB QSBLTB KBWOPTUJ QPESVÈKB QPTFCOJI VWKFUB [BÛJÏF QSJSPEF [B QPKFEJO QSJTUVQ JOGPSNBDJKBNB QSBWP OB [BÛJÏF EKFMBUOPTUJ J QSPKFLUF V ;BÛJÏFOJN QPESVÈKJNB VWJE V QSJKFEMPHF [B VTOPTUBW ;BÛJÏFOJI QPESVÈKB 4VEKFMPWBOKF KBWOPTUJ J QSJTUVQ JOGPSNBDJKBNB TV WSM ;BÛJÏFOJI QPESVÈKB KBTOP PTJHVSBOJ ;BLPOPN P [BÛJÏF QSJSPEF V QPTUVQLV LP %1SJ[OBWBOKF MPLBMOJI [BKFEQJDS PHMBÝFOKV ;BÛJÏFOPH QPESVÈKB TUBSPTKFEJMBÈLPH TUBOPWOJÝUWB ;BÛJÏF [BKFEQJDF OJTV J[JSJÈJUP OBWFEFOF V ;BLPOV 1PTUPKF MJ QPTFCOF ;BÛJÏF QPESVÈKB [BÛJÏF QSJSPEF PTJN V TNJTMV TVEKFMPWBOKB KBWOPTUJ QPMJUJLF LPKF QSJ[OBKJ QSBWP JMJ QSJTUVQ JOGPSNBDJKBNB UJKFLPN QSPHMBÝFOKB ;BÛJÏFOJN TUBUVT MPLBMOJI [BKFEQJDF JMJ JOGPSNBDJKBNB UJKFLPN QSPHMBÝFOKB ;BÛJÏFOJN POJN ESäBWB NB V LPKJN KFUÈKB UF J LSP[EFDFOUSBMJ[BDJKV HPTQPEBSFOKB J QSJNKFOKJWP QSBWB TUBSPTKFEJMBÈLPH ;BÛJÏFOB QPESVÈKB PE MPLBMOJH [OBÈFOK TUBOPWOJÝUWB ;VMUVSOF WSJKFEOPTUJ TV [BÛJÏF QPTFCOJN EFMOJDKBNB % ,VMUVSOF WSJKFEOPTUJ QPKFEJOJI LBUFHPSJKB OB[JWB ;BÛJÏFOJI QPESVÈKB QSFNB ;BLPOV P [BÛJÏF QSJSPEF J LBP WBäBO FMFNMUJS ;B SSP Q3 BÈKB uF=
----	---

QPEUVQDJÏF QKFB[B UF V ;BÛJÏFÏBÛFÏJÏF

		;EF 0`á fHWf \$d€!7uVaà 0 ;LPOV P [BÛJÏF QSJSOJN EUKFOKV ;BÛJÏFOJI QPE;EF JÏ S`0Ï VQSB3 FUI ,LBU PPLBOPP V 0ð SOP 0 0BLPB	
--	--	---	--

--	--	--	--

QPEUVQDJÏF QKFB[B UF V ;BÛJÏFÏBÛFÏJÏF

--	--	--	--

--	--	--	--

,QVWLWXFLRQDOQL XVWURMQVWLWXFLRQDOQL XVWURM ,QVWLWXFLRQDOQL

5LP JNB PWMBTU VTQPT UBWUJAFOPJAFOPHP QPESVÉKF OJKF EfmoJSBOP LBP QPTFCOB
NPSTLPH QPESVÉKB KF W\$TUBBPVWUBJAFOPH QPESVÉKB .F/VUJN NPHVAF KF
VUWS/FOB QSBWOJN JOT QSVNJRFOJRNJ TFEBN PE EFWFU LBUFHPSJKB ;BÝUJÁFOJI QPESV
PCKBTOJUF J OB LPQOF OB J NPSTLB QPESVÉKB EF GBDUP ;BÝUJÁFOB
NPSTLB QPESVÉKB QSFNB ;BLPOV P [BÝUJUJ QSJSPEF ;B
VTQPTUBWMKBOKF ;BÝUJÁFOPH QPESVÉKB LPKF NPaf QPLSJWB
J LPQOF OB J NPSTLB QPESVÉKB PWMBTUJ JNBKV 4BCPS
OBDJPOBMOJ QBSL QBSL QSJSPEF 7MBEB QPTFCOJ SF[FSWB
TUSPHJ SF[FSWBU J avQBOJKTLB TLVQYUJOB SFHJPOBMOJ QB
[OBÉBKOJ LSBKPCSB[J TQPNFOJL LVMUVSF

%BKF MJ QSBWOJ PLWJS OFSVBHN NJJOKFTUJNSBT UWB LPKB EJKFMEPHMHP VJ P STOPSTB[NIP VQJUBW
PEHPWPSOPTU [B VQSBWMAKTEFLBFGVOKBJKIFMKVÉVKV .JOJTUB SETUMFPIJCSBOKFKQSJWSVCFB
"LP KF UBLP OBWFEJUF SBKCBSTOWTJUYVNBSTUWP QPMKQSSJWSFFIESVHQ TQFFLDM KTLJ
1PTUPKF MJ NFIBOJ[NJ NPFVBFHFOJKMFE QBEFIPS SJCMPWB V ;BÝUJÁFOJN QP ESTÉKPNBSFOKBJTUBSTUWP
TVSBEOKF J[NF/V WMBEJOJNPSSTUWB] QSPNFUB J JOGSBTUSVLUVSF QPNSTLJ QSPNFU
BHFODJKB PEHPWPSOJI [BPTUBOKV F QPNPSTLP EPCSP .JOJTUBSTUWP VOVUBSOKJI
QPNPSTUWB OQS PÉVWBOKF NPSB OQPMPNPSB OBE[PS QSBÁFOKF J .JOJTUBSTUWP HSBEJUFMKTUW
SJCBSTUWP CSPEBSTUWPSPSTUJESQJHJUE SF/FOKB MPLBDJKTLF J HSB/FWJOTLF EP[WPMF
PCKBTOJUF JOTQFLDJKTLJ OBE[PS CVQBOJKTLB VQSBWOB J[WSYOB
UJKFMB UBLP/FS WSÝF EVaOPTU VQSBWMKBOKB HPTQPEBSFOKB
;BÝUJÁFOJN QPESVÉKJNB PE MPLBMOPH [OBÉFOKB 6QSBWMKBOK
QSPWPEF KBWOF VTUBOPWF [B VQSBWMKBOKF ;BÝUJÁFOJN
QPESVÉKJNB LPKF JNBKV TUBUVT QSBWOF PTPCF

1PTUPKF MJ NFIBOJ[NJ NCFVNBHFIBDJKTLF TV QSPQJTBOJ V PCMJEPV SFSFORPPEO WJÝF QPWF[
TVSBEOKF J[NF/V HMBWOTJMHMBBÉDPTUJ JMJ QSFUIPEOJI NJÝM KFNOR/B VRSBWB PQB WFCODF
BHFODJKB PEHPWPSOJI [BEQPNFOSQW] [BLPOTLF BLUF EPOFT FHOFFOB VQSBWMKBOKBOKBOKB
OQS PÉVWBOKF NPSB PSJEBSTUWQSJSPEF QSFUIPEOJI TVHMQSOFWUECEPKVEJYÁBKEB.
CSPEBSTUWP PCJÉBKJ [BUQPEFLPOTLJUBFLUF LPKF EPOPTF HMQSOFWUECEPKVEJYÁBKEB.
TF VUKFÉF OB QSJSPEOF WSJKFEOP TLRJO[QSVUBIDIEOFJ J TLVPHSETOB
J NJÝMKFOKB LPKJ TV PCBWF[OJ [B BLUF QSPHMBÝFOKB LBUFH
;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB PE MPLBMOPH [OBÉFOKB LPPSEJOJSBOF
JOTQFLDJKF V ;BÝUJÁFOJN QPESVÉKJNB JUE

3ODQLUDQMH VXVWDYD =Dá30DQLUDQMH VXVW 3ODQLUDQMH VXVW
SRGUX MD =DáWLpHQLK PRUVNLK SRGUX MD PRUVNLK SRGUX MD

;BIUJKFWB MJ QSBWOJ PLWJPSQÁBYUJÁF OBILOPON OJKF QSEFWJ3BOWJEROCPEYFOKFBMOV TUS
NPSTLJI QPESVÉKB QSJ QSBFINWPCIMBOB] JmÉOPH QMBOB TVTUBWBÝ;BÝUJÁFOJN PISOPEBQVÉKSVÉ
TVTUBWB ;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB SLPKHAJKF J BLDJKTLPH QMBONP \$BUB YQJESVÉKBMBÝUVSÉ
VTNKFSJUJ SB[WPK J VQSSBWPQSBKÉFTVBOBMBJLPTUJ 3FQVCMJLF [SWBUTLF LPKJ OJKF
"LP KF UBLP NPMJNP OBOVVEB LFO JTLMKVÉJWP TB TVTUBWPN ;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB
%,PKB KF PQAB TWSIB J 5BLPSÁK [MBOBN KF QSEFWJ/FOP VTWBKBOKF QMBOBPWB QSPWK
%,PKB PTPCB MJ LPKF UJKFMV QSBWMBOKB LBP TUSBUFYLJI EPLVNFQSBUB [BQLPKFEJCBLEOB
TV PEHPWPSOJ [B QSJQSFNV BÝUJÁFOB QPESVÉKB
PESäBWBOKF J LPSJYUFOKF QMBOB
%,PKJ TV LMKVÉOJ FMFNFOUJ LPKF CJ
USFCBMP V[FUJ V PC[JS LBEB TF
TVTUBWV EPEBKV OPWB ;BÝUJÁFOB
QPESVÉKB OQS SFQSF[FOUBUJWOPTU
KFEJOTUWFOPTU VTLMB/FOPTU
T NF/VOBSPEOJN QSPQJTJNB
QPESÝLB LMKVÉOJN FLPMPÝLJN
QSPDFTJNB MJ CJPSB[OPMJLPTUJ JUE
%1PTUPKJ MJ VWKFU QPWSFNFOF QSPWKFSF
J QSPDKFOF QMBOB TVTUBWB V PEOPTV
OB DKFMPLVQOF DJMKFWF J TNKFSOJDF
TVTUBWB ;BÝUJÁFOJI QPESVÉKB
PCKBTOJUF

5SFOVUBÈOP J[WKFÝAF P T
QSJSPEF o V QPTUV QLV SB
OPWF OBDJPOBMOF TUSBU
VLMKVÉJWBU ÁF BOBMJ[V C
OFLBEBÝOKF TUSBUFHJKF

	<p>% B MJ QSBWOJ PLWJS ; QPEŠVĚKB P[BLPOKVKF % QSPTUPSOP VSF/FOKF % [POF [BCSBOF SJCPMP FLTUSBIJSBOKB AOP % TUSPHF [BÝUJĀFOF [P % [OBOTUWFOP JTUSBäJ EPQVÝUFOKF % FLPMPÝLP QSBĀFOKF</p>	<p>BÝUJĀFOJ PLWJSSTLBÝUJĀFOJI QPESVĚKB JMPJSQSFQPE/SVĚKB QSPQJTVKF [POJ TPFŠäBOPFV QMBOPWJNB VQSBWMKB 1SJKBYOKJ ;BLPO P [BÝUJUU QSJSPE WPMKVĚJWBOKB [POJSBOKB V QMBOP [BYUJUJ QSJSPEF PESF/VKF EB ĀF T CFJUJ QSPQJTBO AQSBJWMOJLPN P WFOKFKFEB Q [POJSBOKF USFCBMP FMFNFOU QMBOPWB VQSBWMKBOKB 1SBJWOJ PLWJS OF QSPQJTVKF J[SJĚJUP [POF [BCSBOF FLTUSBIJSBOKB AOP UBLF [POFT LBUFHPSJKB TUSPHF SF[FSWBUB NPäF TF NF/VUJN QSJNJKFOJUJ LBP [POB [BCSBOF FLTUSBIJSBOKB ;POF TUSPHF [BÝUJUF TF OBWPEF V QPTUPKFĀJN QMBOPWJNB VQSBWMKBOKB J OJTV J[SJĚJUP QSPQJTBOF ;BLPOPN P [BÝUJU QSJSPEF ;OBOTUWFOP JTUSBäJWBOKF NPSB CJUJ EPQVÝUFOP V ;BÝUJĀF QPESVĚKJNB VLMKVĚVKVĀJ ;BÝUJĀFOB NPSTLB QPESVĚKB .JOJTUBSTUWP [BÝUJUF PLPMJÝB J QSJSPEF KF OBEMFäOP [B EBWBOKF EPQVÝUFOKB [B [OBOTUWFOP JTUSBäJWBĚLF BLUJWO V ;BÝUJĀFOJN QPESVĚKJNB PE OBDJPOBMOPH [OBĚFOKB EPL äVQBOJKTLB VQSBWOB UJKFMB EBKV EPQVÝUFOKB [B ;BÝUJĀFOB QPESVĚKB PE MPLBMOPH [OBĚFOKB BLP VUWSEF EB OBNKFSWBOP JTUSBäJWBOKF OFĀF J[NJKFOJUJ PCJMKFäKB [C LPKF KF QPESVĚKF [BÝUJĀFOP 1SBĀFOKF KF EVäOPTU %SäBWOPH [BWPEB [B [BÝUJUJ QSJSPEF QSFNB ;BLPOV P [BÝUJUJ QSJSPEF</p>	<p>% FVLMKVĚVKVĀJ ;BÝUJĀFOB NPSTLB QPESVĚKB SPEKSVĚKPEVSGDWPNK;BLPO BÝUJĀFOJN QSJSPEF QMBOKB EROBÝFOK [QSJLMBVCKFHUJ BESÄBMQMGDFMNFQSUBWMB QMBOPWJNB VQSBWMKBOKB WLFUBQLSPKWMKMBOKV;PFWJWE CJUJ VLMKVĚFOP LBP PCW [POB [BCSBOF QPTUPKFĀJN QMBOPWJNB QMBOPWJNB VQSBWMKBOKB ;BLPOPN P [BÝUJUJ QSJSPEF ;BÝUJĀFOB NPSTLB QPESVĚKB [POB VOVUBS UPHB BLU P QSPHMBÝBWBOKV BWBUIJ PQJT HSBOJDF [BÝUJĀFOPH J QCEŠTQJF</p>
20	<p>1PTUPKF MJ QPTFCOB QSBWOJPLWJSSTLBÝUJĀFOJI QPESVĚKB PESF/JWBOKB HSBOJDB NPSTLB QPESVĚKB LBP DKFMJOF J QPKFEJOJI QPEŠVĚKB LBP DKFMJOF J QPKFEJOJI [POB VOVUBS UPHB QPESVĚKB QPTUPKF [BÝUJUJ QSJSPEF BLU P QSPHMBÝBWBOKV MJ QSBWJMB P QSPWP/FOKVUJRPÖVMUBDJKVĚKB NPSB TBESäBWBUIJ PQJT HSBOJDF EJPOJDJNB MJ MPLBMOPH [BÝUJĀFOJN QSJSPEF LBSUPHSBGTLJ QSJLB[[BÝUJĀFOPH J PESF/JWBOKV HSBOJDB QCEŠTQJF</p>	<p>QUP °`P0ĐBO IT KF [V0`BóUPUF 0 QT\$... à4đ •0`đ 0`đ`P 00P € 0 Pä`Đ Ā < OB WĐ 0 P`QU pPGĐ`MB F V DýB`P@V`F @R J0`PjPĐ SW @P OQPĐNJI LVPpP4UPj PUpđ@S D° 0DýB`p</p>	
	P ý		

%PEBUBL

4FLUPSJ UVSJ[NB J FOFSHFUJLF V /BI
J BLDJKTLPN QMBOV [BÝUJUF CJPMPÝ
(FPM FdTW L d ÂE,6JVU @fTUSBO @ °đfTF
(FPM Đ`P e FPV 0tÀ`ÂEpOPO -FR 40 T000IF
(FP @FV€Q7 -b Fy "Sh C V\$D; à p 0V P M F€T0b` 00
FOFSHFUJLF LPKJ TV PE [OBÈBKB IB SB[WPK J VQSBWMKBOKF NSFäRN
[BÝUJUF OI [PSTL] PESVÈKB

6(.725 785,=0\$ 8 1\$&,21\$/12- 675\$7(*,-, ,
\$.&,-6.20 3/\$18 =\$ä7,7(% ,2/2ä.(, .5\$-2%5\$=1(
5\$=12/, .267, 5+ 11 EU

/BÈJOJ SBEB OB 4USBUFHJKJ J QSPDFEVSBEPOPÝFOKB

4 DJMKFN BOBMJ[F QSPWFECF EPTBEBÝOKF 4USBUFHJKF UF PESF/JWBOKB
TUSBUFÝLJI DJMKFWB TNKFSOJDB J QSJPSJUFUOJI BLDJKTLJI QMBOPWB
0EMVLPN NJOJTUSB LVMUVSF J[JNFOPWBOJ TV ÈMBOPWJ SBE
OJI TLVQJOB

3BEOB TLVQJOB [B WSTUF TUBOJÝUB LSBKPCSB[F NJOFSBMF TJHP
WJOF J GPTJMF

3BEOB TLVQJOB [B [BÝUJÂFOB QPESVÈKB

3BEOB TLVQJOB [B QSPTUPSOP QMBOJSBOKF J PDKFOV VUKFDBKB OB
QSJSPEV

3BEOB TLVQJOB [B QPMKPQSJWSFEV VLMKVÈVKVÂJ (.0 J SJC
BSTUWP

3BEOB TLVQJOB [B ÝVNBSTUWP J MPWTUWP

3BEOB TLVQJOB [B WPEOP HPTQPEBSTUWP

3BEOB TLVQJOB [B UVSJ[BN

3BEOB TLVQJOB [B QSPNFU FOFSHFUJLV J SVEBSTUWP

3BEOB TLVQJOB [B PCSB[PWBOKF PCBWKFYÂJWBOKF J TVEKFMP
WBOKF KBWOPTUJ

3BEOB TLVQJOB [B [BLPOPEBWOJ J JOTUJUVDJPOBMOJ PLWJS

;BÝUJUB HFPSB[OPMJLPTUJ

(FPMPÝLF J HFPNPSGPMPÝLF QPKBWF J PCKFLUJ PQÂFOJUP B PTPCJUP
POJ V LSÝV UVSJTUJÈLJ TV WSMP BUSBLUJWOJ 0ULSJÂB EVCPLJI KBNB
QSFLP UJTVÂV NFUBSB QSJWVLMB TV CSPKOF EPNBÂF J TUSBOF TQF
MFPMPHF J ESVHF JTUSBäJWBÈF

TUBOJÝUB J PTKFUMKJWF FLPTVTUBWF B TBNJN UJN J CJMKOF J äJWPUJOKTLF
WSTUF 4USBUFHJKB SB[WPKB ISWBUTLPH UVSJ[NB QSFQP[OBKF EB
)SWBUTLB QPTKFEVKF J[OJNOP SB[OPMJL J PÈVWBO QSJSPEOJ UVSJTUJÈLJ
QPUFODJKBM LPKJ TF NPSB [BÝUJUJ EB CJ EVHPSPÈOP QSJEPOPTJP SB[
WPKV UVSJ[NB 4UPHB TF VLB[VKF QPUSFCB EFUBMKOF BOBMJ[F VÈJOLB
UVSJ[NB OB QPKFEJOB QPESVÈKB QPKFEJOF CJMKOF J äJWPUJOKTLF
WSTUF OKJIPWB TUBOJÝUB LBP J DJKFMM FLPTVTUBWF

6UKFDBK UVSJ[NB OB PCBMV PUPLF J NPSF UF OB [BÝUJÂFOB
QPESVÈKB QPUSFCOP KF PEWPKFOP SB[NPUSJUJ *OUFO[JWOBJ OFQMBO
JSBOB HSBEOKB OB PCBMO PN QPESVÈKV J PUPDJNB WFÂ KF [OBUOP EF
HSBEJSBMB LSBKPCSB[OJ JEFUJUJFU J CJPSB[OPMJLPTU NOPHJI CJPMPÝLJ
J LSBKPCSB[OP HMFEBOP WSJKFEOJI QPESVÈKB /BTJQBWBOKFN QMBäB
J QSJPCBMKB J[HSBEOKPN MVLPCSB OB J ÝQPSUTLP SFLSFBUJWOJI MVÈJDB

/FHBUJWBO VUKFDBK WKFUSPFMFLUSBOB QPESVÉKV 7KFLV S M H F R F S W B O P T E B V H M B O P Q M B O J S B O K V
V HVCJULV TUBOJÝUB QSFTJKFDBOKV TWFESVHF WSTUF OB LPKF VUKFÈF HSBEOKF WKFUSPFMFLUSBOB
KFOUBDJKJ ÝJÝNJÝB V MFUV [CPH FNJTKF VMUSBIWVVLB TUSBERWBOKV
[CPH EJSFLUOF LPMJ]JKF T MPQBUJDBNFB WKFUSPFMFLUSBOB WPEPWJKB T WSNF
JTUSBäJWBOKB VLB[VKV J OB NPSUBM JUFU YJÝNJÝB QSPFWABWBSJ]ILPF TUSBEVB
USBVNPN QMVÄB [CPH OBHMPH TOJäFOKFB UMBLB [SBLB V CUMJ]JOJ ODJ OB QPQV
QBUJDB WKFUSPBHSFHBUB V QPLSFUV WSTUB QUJDB QPTUBKV TWF WFÄJ 4USB

6 TWJKFUV J &VSPQJ TWF TF WJÝF QBäECSBQSWEFBKFSPWPK QGREMFMHBJWPH TVQB
V OBTUPKBOKV EB TF QPUFODJKBMOJ QFHBJOWEJWBÄQJINVCNFBMVHSBÄFOPTUJ

.PHVÄJ OFHBUJWOJ VÉJODJ WKFUSPFMFLUSBOB OB OJDF JYJÝNJÝF V
WFMJLPK NKFSJ PWJTF P VWKFUJNB OB WBLPKNJWSTUB\$4PESÄBOKV #POO
UF KF PTPCJUP WBäOP EB TF MPLBDJKF [B WKFUSPFMFLUSBOB OFQBÄMKBWSP
PEBCFSV 6)SWBUTLPK TF EP TBEB QSJ PÉBFCJSPDPUJPOPGNBÄMKBWSPSZ CJS
MPLBDJKB [B J]HSBEOKV WKFUSPFMFLUSBOB WFAJONWPEJMPSEBÉOBPFEB QPE
WKFUSPQPUFODJKBMV QPKFEJOJI MPLBDJKB V NPHVÄJ VUKFDBKJ OB OJDF CPH FM
J ÝJÝNJÝF TF OJTV EPWPMKOP WSFEOPWBMJUBTF OJKFWPEJMPSEBÉOB
P LVNVMBUJWOJN VÉJODJNB QPTUBWMKBOKB WFAFH CSPKB WKFUSP

FMFLUSBOB OB OFLPN QPESVÉKV 7KFLV S M H F R F S W B O P T E B V H M B O P Q M B O J S B O K V
QMBOJSB QPTUBWJUJ OB HSFCFOJNB CSBFBJMWBJUFTUQPE TOKEJLKP VKFTDQB OB
NKFTUJNB LPKB TV [CPH TQFDJmÉOJI VUKFDBK QPESVÉKV WBLPKNJWSTUB\$4PESÄBOKV #POO
[B QUJDF HSBCKMJWJDF PTPCJUP POFVWPKJFKFWFMBLTKVHSBÄFOPTUJ
ESFOKF LBP OBÉJO MFUB OQS PSMPWJTUQKFOHMPWJNTB QPW\$FO PURFTWPEJUJ :
HSFCFOJ JTQPE LPKJI TV V UVOFMV BVKBNJITWPEJMWESVHFJQSPNFUOJDF
ESBHPDKFOJ LPSJEPSJ [B QSFMBäFOKF QSPNFUOJDB B WKFUSPFMFLUSBOB
JI PNFUBKV TWPKNJ QPTUPKBOKFN SBEPN #LPHPSJWB
DFTUBNB 1SFNB 1SBWJMOJLV P QSJKFMBMPEOKB J WOKF M J W P H P K F O J P C J P H P S
LPWB J[HSBEOKB OJKF EP[WPMKFOB TWJN OJWPJNB J V PLWJSV SB[OJI TFLUPS

6 TUVEJKB NB VUKFDBKB OB PLPMJÝ QPESVÉKV 7KFLV S M H F R F S W B O P T E B V H M B O P Q M B O J S B O K V
NPHVÄJ VUKFDBK J[HSBEOKF WKFUSPFMFLUSBOB WPEPWJKB T WSNF
J TWF ESVHF WSTUF OB LPKF VUKFÈF HSBEOKF WKFUSPFMFLUSBOB
SB[OPMJLPTU V DJLMVTV PE QSPJ[WPEOKF

)JESPFMFLUSBOF

*[HSBEOKPN IJESPFMFLUSBOB J BLVNV MFLMK TLJL LBYOBBM QPESVÉKV *BLP QPCPS
TF NJKFOKBKV QSJSPEOJ UPLPWJ SJKFLUBUBBPFÄBTUW O P W P S F F E P O S H È K F B W S P U
OJ[TUBOJÝUB J QSJQBEBKVÄJI äJWPUBHUS PÄKFBKVDJ PMPJÝFV SBKCFM JLPTU UF Q
V TWPN TMJKFWV QPESäBWBKV ÉJUBW QMBOJSB QPTUBWJUJ OB HSFCFOJNB CSBFBJMWBJUFTUQPE TOKEJLKP VKFTDQB OB
NPÉWBSOJI TUBOJÝUB KFEJOTUWFOF EJOBNLMSV[PE PBNPÄF SJLPS JYJUFOKFN PESF
KFLF J SJKFÉOJI PCBMB QSFLP NPÉWBSOJWSTUB QPESVÉKV WBLPKNJWSTUB\$4PESÄBOKV #POO
EP QPQMBWOJI ÝVNB UF KF PÉVWBOKV QSJSPEOJPHKVKYLBTFJKFWS ÝJOF [B QSP
VWKFU PESäBOKB SB[OPMJLPTUJ PWJITFUBB QSJBYBEBOKMGPHTHSJOWMKBOSJ TUJF I
äJWPUJOKTLJI WSTUB ;B QSPHSBNF J KFMBO P W / Q S T F W F E S P O F U W S T H F J K P K F V G
FOFSHFUTLPH SB[WJULB V J[SBEJ QPESVÉKV QPESVÉKV QPESVÉKV QPESVÉKV QPESVÉKV QPESVÉKV QPESVÉKV QPESVÉKV QPESVÉKV
QSPDKFOV VUKFDBKB OB PLPMJÝ VLMKLVWKTAJIPDSFETU B W B I S B E M K W C S R P O P H S B T
QSJSPEV LBLP CJ TF VUWSEJMP LPKF AFSBÄWPKFONJUFOPMREHSDFOUQPMWÄBOKFN
JNBUJ [OBÉBKBO OFHBUJWBO VUKFDBK QPESVÉKV WBLPKNJWSTUB\$4PESÄBOKV #POO
FLPMPÝLF NSFäF PNPHVÄVKF QSBÄFOKF QPESJKFUMB PTOPV

1SJ QMBOJSBOKV [BIWBUB J[HSBEOKF IJESPFMFLUSBOB WPEPWJKB T WSNF
QPTUVQBL QSPDKFOF VUKFDBKB OB PLPMJÝ TPKFOPN QSJIWBUMKJWP T U J
[BIWBUB [B QSJSPEV

5SJ IJESPFMFLUSBOF OB %SBWJ)& 7BSBäEJO)& ÇBLPWFD J)&
%VCSBWB QSWF TV V 3) EPCJMF DFSUJmLBDJKV QPTFCOP TUBOJÝUB QPESVÉKV JNB QSJSPEF JEFBM
5BLWV CJ DFSUJmLBDJKV QPTFCOP TUBOJÝUB QPESVÉKV JNB QSJSPEF JEFBM
OBQSBWJUJ J [B TWF PTUBMF)& V 3) LPOWFODJPOBMOJI J[WPSB FOFSHJKF LSP[

7PEPWJ [B QSJKFOPT FMFLUSJÈOF FOFSHJKF

#SPKOB JTUSBäJWBOKB QPLB[BMB TV BBJOBEJFNQSP UWRCPAASQBI QSB OJDB [HSBEOKF
KFOPT FMFLUSJÈOF FOFSHJKF QSJETUBOVMSBKUSV OBÉBKOMF IQBCO P TWJ [OJTV QSJL

CJMP [BUP ÝUP OJKF J[HSB/FOB V CMJ[JOJ JMJ KFS OJKF CJMP EPQVÝUFOP
QPTUBWMKBOKF TUVQPWB [B FMFLUSJËOV NSFäv TUPHB LPSJTUF BHSF
HBUF HFOFSBUPSF OB QPHPO GPTJMOJN HPSJWJNB ÈJKB KF VQPUSFCB
QSPCMFNBUJËOB

453"5&À,* \$*-+

,PSJÝUFOKF FOFSHFUTLJI J[WPSB T OBKNBOKJN NPHVÂJN VUKFDBKFN
OB CJPMPÝLV SB[OPMJLPTU

4USBUFÝLF TNKFSOJDF

5BCMJDB 1SFHMF EBLUJWOJI J OFBLUJWOJI QPWSÝJOTLJI LPQPWB V
 [BÝUJÂFOJN QPESVÈKJNB J[WPS *[WKFYÂF o /BE[PSJ FLTQMPBUBDJKF
 NJOF SBMOJI TJSPWJOB V [BÝUJÂFOJN QPESVÈKJNB %*3) o .;016(
 TSQBOK

Kategorija zaštite	Naziv	Broj evidentiranih kopova
/BDJPOBMOJ	QBNLUWJÈLB KF[FSB	14
	3JTOKBL	2
	4KFWFSOJ 7FMFCJU	1
1BSL QSJSPEF	1BQVL	10
	.FEWFEOJDB	14
	ÇVNCFSBL	
	4BNPCPSTLP HPSKF	
	6ÈLB	12
	7FMFCJU	14
;BÝUJÂFOJ LS	B4BPOV[C ` FMKFU	1
	,OBMOJL	1UKUPNOe 12

%PEBUBL

1PTUVQBL QSPHMBÝBWOKB ;BÝUJÂF

J[WPS %;;1



%PEBUBL

3FQPSU PG UIF OBUJPOBM XPSLTIPQ

(available in English only)

5IF GPMMPXJOH JT BO FYUSBDU PG UIF i3FQPSU PG UIF OBUJPOBM DPOTVM
UBUJPO SFHBSEJOH 1SJPSJUZ OFFET GPS MFHBM QPMJDZ BOE JOTUJUVUJPOBM
SFGPSNT UP TUSFOHUIFO UIF DSFBUIJPO QSPDFTTFT BOE UIF NBOBHF
NFOU PG NBSJOF QSPUFDUFE BSFBT JO &BTUFSO "ESJBUJDw JTTVFE JO
4FQUFNCFS

CONTEXT

*O UIF GSBNFXPSL PG UIF BDUJWJUZ FOUJUMFE i"TTFTTNFOU BOE
TVQQPSU UP "ESJBUJD DPVOUSJFT QSJPSJUZ OFFET GPS MFHBM QPMJDZ
BOE JOTUJUVUJPOBM SFGPSNT UP TUSFOHUIFO UIF DSFBUIJPO QSPDFTTFT
BOE UIF NBOBHFNFOU PG NBSJOF QSPUFDUFE BSFBTw PG UIF UIF
.FE.1"OFU 1SPKFDU o 3FHJPOBM 1SPKFDU GPS UIF %FWFMPQNFOU PG
B .FEJUFSSBOFB .BSJOF BOE \$PBUBM 1SPUFDUFE "SFBT .1"T
/FUXPSL UISPVHI UIF CPPTUJOH PG .1" \$SFBUIJPO BOE .BOBHF
NFOU IUUQ NFENQBOFU SBD TQB PSH UIF 3FHJPOBM "DUJWJUZ
\$FOUSF GPS 4QFDJBMZ 1SPUFDUFE "SFBT 6/&1 ."1 o 3"\$ 41"
BOE UIF \$FOUFS GPS .FEJUFSSBOFB \$PPQFSBUJPO PG UIF *OUFSOB
UJPOBM 6OJPO GPS UIF \$POTFSWBUJPO PG /BUVSF *6\$/ .FE PSHBO
J[FE OBUJPOBM XPSLTIPQT PO .1"T MFHBM BOE JOTUJUVUJPOBM GSBNF
XPSLT JO "MCBOJB \$SPBUJB BOE .POUFOFHSP

\$ 1 0 P 0 ð à `C O B M X P S L U U O Á...CP € W J J I `U # • 6 0 ` P J • P # U J # ^ # M P \$ 0

X P S 3 D P S 3 L T " ' ` ð B M ? B M C P f ! ` M P \$ b (O B M X P S L U U O € B • € P M O X \$ b O D P X P S L T

(PSEBOB ,PMBDLP \$SPBUJBO &OWJSPONFOU "HFODZ /BUVSF
6OJU

4POKB 4JTJD \$PVOUZ PG 1SJNPSKF (PSTLJ ,PUBS 1SJSPEB

.PSBOB #BDJD \$1* /BUVSB +BEFSB

.PJSB #VSTJD #SJKVOJ /BUJPOBM 1BSL

7MBEJTMBW .JLFMPJD ,PSOBUJ /BUJPOBM 1BSL

-VDJKB ,BQJUFMJ 3BLJD -BTUPWP "SDIJQFMBHP /BUVSF 1BSL

;SJOLB +BLM 46/\$& "TTPDJBUJPO GPS /BUVSF &OWJSPONFOU
BOE 4VTUBJOBBCMF %FWFMPQNFOU

1FUSB 3PEJD 4UBUF *OTUJUVUF 'PS /BUVSF 1SPUFDUJPO %FQU GPS
XJME BOE EPNFTUJDBUFE UBYB BOE IBCJUBUT

*SJOB ;VQBO 4UBUF *OTUJUVUF GPS /BUVSF 1SPUFDUJPO 1SPUFDUFE
"SFBT %FQU

.JMB -PODBS .JOJTUSZ PG &OWJSPONFOU BOE /BUVSF 1SPUFD
UJPO /BUVSF 1SPUFDUJPO %JSFDUPSBUF 4FSWJDF GPS 1SPUFDUFE
"SFBT o %FQU GPS 1SPUFDUFE "SFBT .BOBHFNFOU

/PUFGPSSPBWJBTPLTIPQUImSDP OEVDGUPSE

national consultation by IUCN-Med in the framt32.1(-)6ext<FEF9-5.3<0046>-2.4<004F>5<0055>]TJ /C2_1 1 Tf -1.654 -2.278 Td 1(y)

CONTENTS

5IF XPSLTIPQT XFSF BMM GBDJMJUBUFE CZ *6\$/ .FE "MBO +FVEZ
EF (SJTTBD

*O \$SPBUJB XIFSF OP QSFWJPVT XPSLTIPQ IBE UBLFO QMBDF JO
4BSBI -VDBT GSPN UIF &OWJSPONFOUBM -BX \$FOUFS PG *6\$/

*6\$/ &-\$ BOE 4PVIB &M "TNJ 3"\$ 41" KPJOFE *6\$/ .FE
UP QSFTFOU UIF QSPDFTT UP OBUJPOBM TUBLFIPMEFST 1SFTFOUBUJPOT
XFSF EPOF XIJDI TVNNBSJ[FE UIF MOEJOHT PG UIF mSTU QIBTF
PG UIF TUVEZ 5IF mSTU QIBTF XBT CBTJDBMMZ B CJCMJPHSBQIJDBM
SFTFBSDI BOE CSJFG BOBMZTJT CBTFE PO MFHBM EPDVNFOUT JO
PSEFS UP ESGU B TUBUF PG UIF BSU 5IPTF MOEJOHT IBE QSFWJPVTMZ
CFFO TFOU GPS SFWJTJPO UP BMM DPVOUSJFT /BUJPOBM 'PDBM 1PJOUT GPS
41" JO \$SPBUJB /BUVSF 1SPUFDUJPO %JSFDUPSBUF PG UIF .JOJTUSZ
PG FOWJSPONFOU BOE OBUVSF QSPUFDUJPO BOE TPNF LFZ OBUJPOBM
TUBLFIPMEFST PUIFS HPWFSONFOUBM BHFODJFT BOE /(0T

5IF GPMMPXJOH UISFF XPSLJOH EPDVNFOUT XFSF EJTUSJCVUFE UP UIF
QBSUJDJQBOUT QSJPS UP BMM NFFUJOHT GPS DPNNFOUT BOE SFWJFX

%-FHBM BOE *OTUJUUVUJPOBM DPVOUSZ BTTFTTNFOU GPS .1"T

% .BUSJY TVNNBSJ[JOH UIF FYJTUJOH GSBNF40 HÐ•p0BçNF%]% @0 ` €0GTUPPS UPS

%

